



Итоговая декларация 74-го пленарного заседания

«От фермы до волокна: многоликость хлопка»

- 1.** В период с 7 по 11 декабря 2015 года в г.Мумбаи, Индия, состоялось 74-е пленарное заседание учреждённого в 1939 г. Международного консультативного комитета по хлопку (МККХ). В заседании приняли участие 398 человек, в том числе представители 28 правительств-членов, 9 международных организаций и 13 правительств-нечленов.
- 2. Хлопкопроизводство падает ниже спроса.** Секретариат сообщил, что после пяти сезонов излишних ресурсов общий объём производства в сезоне 2015-16 г. упал ниже оценочной величины потребления. Мировые запасы по-прежнему находятся на очень высоком уровне, а международные цены остаются слабыми. Спрос на хлопок продолжает расширяться замедленными темпами в результате вялого роста мировой экономики и сильной конкуренции со стороны синтетических волокон, особенно полиэфира.
- 3. Правительственные меры поддержки достигают рекордных уровней.** В своём докладе о правительственной поддержке хлопковому сектору Секретариат оценил, что в сезоне 2014-15 г. помощь достигла 10,4 миллиардов долларов США – самого высокого уровня со дня сбора данных в 1997-98 г. Накопление крупных запасов произошло из-за вмешательства правительств в период с 2011-12 по 2014-15 гг., что будет оставаться ключевым фактором при определении основных показателей хлопкового рынка на ближайшее будущее.
- 4. Содействие спросу на хлопок требует многостороннего подхода.** Для улучшения перспектив хлопковой отрасли Комитет принял указанные ниже рекомендации, полученные от Консультативной группы частного сектора, включая следующее:
 - Страны-члены должны обеспечить более ясную видимость этикеток, указывающих на содержание волокон, с тем чтобы позволить потребителям производить информированный выбор и содействовать прозрачности в цепи ресурсов;
 - Секретариату надлежит провести исследование экономических факторов, свидетельствующих о росте производства и спроса на полиэфир, что позволит странам-членам лучше понимать динамику конкурентности среди волокон;
 - Страны-члены должны по-прежнему подходить к проблемам хлопкового сектора всесторонним образом путём применения мер поощрения повышенного разнообразия методов применения хлопка, включая композиты и технические текстильные изделия, а также более широкого использования побочных хлопковых продуктов по всей цепи стоимости с целью добавления ценности в хлопковый сектор.
- 5. Необходимость принятия мер по содействию международной торговле.** Комитет принял рекомендацию Консультативной группы частного сектора (КГЧС) относительно необходимости стандартизации фитосанитарных сертификатов и посоветовал Секретариату

работать совместно со странами-членами с целью поднять уровень информированности относительно этого вопроса в рамках Мировой торговой организации. КГЧС также отметила, что требования дезинфекции хлопка широко отличаются в различных странах, и поручила Секретариату получить дальнейшую информацию относительно возможных способов сокращения таких различий.

6. Исполнение арбитражных решений должно быть улучшено с целью содействия экономической устойчивости мировой торговли хлопком. Комитету сообщили, что несмотря на прошлогоднее уменьшение договорных споров необходимы улучшения в процессе исполнения арбитражных решений. Все члены Комитета являются подписантами Конвенции о признании и исполнении зарубежных арбитражных решений от 1958 г. (в большинстве случаев известную как Нью-Йоркская конвенция), хотя часто заявители не могут добиться исполнения своих решений. Это оказывало отрицательное воздействие на торговлю и потребление хлопка. Странам-членам напомнили об их обязанностях обеспечить полное соблюдение условий Нью-Йоркской конвенции. Предложения включали пункты о необходимости обучения судей методам исполнения зарубежных арбитражных решений и обеспечения наличия у правомочных коммерческих судов необходимых знаний для достижения соглашения своевременным и эффективным образом.

7. Члены МККХ настаивают на продвижении переговоров в Мировой торговой организации. Представитель Мировой торговой организации представил краткий обзор нынешнего положения хлопка в этом органе. МККХ подтвердил свою поддержку многосторонней торговой системе под эгидой ВТО. Члены ВТО согласились рассматривать хлопок «энергично, эффективно и конкретно». Десятая конференция ВТО на уровне министров, которая пройдёт в Найроби в декабре 2015 года, предоставляет существенную возможность показа конкретного прогресса в деле изъятия правительственных мер, которые искажают производство и торговлю хлопком.

8. Начало испытаний показателей устойчивости. Комитет заслушал доклад Рабочей группы по социальным, экологическим и экономическим характеристикам хлопкопроизводства (СЭЭХ), в котором освещалось полевое испытание показателей и основ, содержащихся в совместной публикации МККХ/ФАО под названием «Измерение устойчивости в системах выращивания хлопка: на пути к основам руководства». Комитет одобрил эту работу и вынес рекомендации о том, чтобы группа СЭЭХ продолжала координировать и следить за испытаниями показателей и основ руководства. Однако такие основы должны оставаться механизмом, который нужно принимать в соответствии с реалиями каждой страны. Комитет также отметил расширение масштабов использования механизмов на основе оценки жизненного цикла для определения характеристик хлопка и других сырьевых материалов (например, искусственные волокна и шерсть), которые используются в ресурсной цепи текстильных изделий и готовой одежды. Существует необходимость оценки того, как используются эти механизмы, а также их потенциального воздействия на хлопководов и цепь хлопковых ресурсов.

9. Рост устойчивости важен для предприятий и потребителей розничной торговли. Комитет выразил своё отношение к групповой дискуссии относительно взгляда на хлопок со стороны предприятий розничной торговли, в ходе которой говорилось, что отрасли моды и домашнего текстиля имеют амбициозные цели с точки зрения источника устойчивости. Их

заказчики всё в большей степени требуют информации об устойчивости покупаемой ими продукции. Озабоченности относительно устойчивости, включая прозрачность и отслеживание, с течением времени будут становиться всё более насущными.

10. Сокращение использования инсектицидов. Во время технического семинара по теме «Изъятие инсектицидов из хлопкопроизводства: это возможно?» Комитет заслушал доклады экспертов. Некоторые эксперты выразили уверенность в том, что хлопок можно успешно выращивать без инсектицидов; другие эксперты утверждали, что это пока ещё невозможно и отметили важность комплексной борьбы с вредителями. Были представлены ободряющие статистические данные относительно сокращения использования инсектицидов, особенно путём применения способов комплексной борьбы с вредителями во многих странах. Было отмечено, что в определённых случаях у хлопка есть гораздо более высокий потенциал урожайности по сравнению с нынешними оценками. Улучшение сортов хлопка является важным аспектом, но взаимодействие между сортом и рациональным использованием представляет существенную важность для определения оптимальной урожайности. Хотя роль биотехнологических методов в будущем будет по-прежнему возрастать, селекция не потеряет своей значимости. Принимается молекулярная рыночная селекция, причём генетическая техника фотосинтеза обладает большим потенциалом для повышения урожайности с физиологической точки зрения. Использование инсектицидов может привести к получению различных последовательных результатов, включая следующее: расширение масштабов использования инсектицидов в результате сопротивляемости; уменьшение степени доверия естественному биологическому контролю; появление новых вредителей. Необходимо разработать систематический подход, способствующий использованию экологических вариантов. Имеется множество нехимических вариантов борьбы с вредителями, включая биологическое рациональное использование, которые имеются в наличии и просты в применении, но должны быть использованы на повсеместной основе.

11. Изменение климата уже влияет на хлопкопроизводство. Представители нескольких стран сообщили, что погодные условия становятся всё более нестабильными в результате изменения климата с его последующим воздействием на хлопкопроизводство. Представители стран-членов приветствовали новость о том, что Секретариату поручили провести специальное исследование изменения климата и хлопкопроизводства в современных системах ведения сельскохозяйственных работ. Было отмечено, что меры по увеличению почвенного органического вещества могут помочь в деле сохранения долгосрочного плодородия почвы и в то же время содействовать адаптации и смягчению изменения климата. Помимо этого, представители стран-членов отметили, что положительные результаты Парижской конференции по изменению климата будут представлять собой желательный шаг в процессе ослабления продолжающего влияния изменения климата.

12. Требовались дополнительные исследования относительно механизированных уборочных машин для мелких хозяйств. Во время сессии, посвящённой механизированным уборочным машинам для мелких хозяйств, стало ясно, что коммерчески жизнеспособные машины находятся в продвинутой стадии разработки в некоторых странах, но они всё ещё не применяются в широком масштабе. Комитет отметил, что сокращение имеющихся трудовых ресурсов в сельской местности свидетельствует о необходимости дальнейших исследований таких практических решений, как механическая уборка урожая.

13. Поправки к уставу, позволяющие принятие Европейского Союза. Подготовительная комиссия утвердила поправки к «Нормам и правилам» МККХ, которые позволят принятие Европейского Союза как единого члена. В ходе первой половины 2016 года Постоянный комитет обсудит договорённости о переходном периоде и рассмотрит совместно с ЕС другие нерешённые вопросы с тем, чтобы позволить его принятие в начале 2016-17 финансового года. Члены МККХ выразили своё удовлетворение относительно возможности членства Европейского Союза, которое усилит их организацию.

14. Улучшение статистических данных является крайне важным для совершенствования процесса принятия решений. Отдельная сессия о сборе, составлении, анализе и рассылке статистических данных по хлопку вызвала широкомасштабную дискуссию, касающуюся путей улучшения их надёжности и наличности. Правительственные и официальные данные останутся основным источником информации, относящейся к общим характеристикам хлопка. Точные и своевременные статистические данные чрезвычайно важны для информированного принятия решений.

15. Тема технического семинара в 2016 году. Члены МККХ одобрили рекомендации Комитета по исследованиям в области хлопкопроизводства относительно того, что технический семинар в 2016 году будет посвящён теме «Появляющиеся вредители в хлопке и борьба с ними».

16. Всемирная конференция по исследованию хлопка. Комитет заслушал доклад о подготовке к 6-й Всемирной конференции по исследованию хлопка, которая пройдёт с 2 по 6 мая 2016 г. в Бразилии в г. Гояния, шт. Гояс. Сейчас можно заранее зарегистрироваться и представить аннотации докладов, причём дополнительная информация об этой конференции имеется на сайте www.wcrc-6.com. 6-я Всемирная конференция будет организована под эгидой Международной ассоциации исследователей в области хлопка (ИКРА) при существенной поддержке со стороны МККХ.

17. Следующие заседания. 75-е пленарное заседание будет проведено в г.Исламабаде, Пакистан, с 31 октября по 4 ноября 2016 года. 76-е пленарное заседание состоится в Мозамбике.

18. Благодарность за гостеприимство Индии. Комитет поблагодарил народ, Организационный комитет и правительство Индии за проявленное гостеприимство при проведении 74-го пленарного заседания. Делегаты поблагодарили организаторов за их тёплый приём и высокое качество объектов, предоставленных для проведения пленарного заседания.

**ICAC****SUPPLY AND DISTRIBUTION OF COTTON**

December 9, 2015

Seasons begin on August 1

	2010/11	2011/12	2012/13	2013/14	2014/15 Est.	2015/16 Proj.
	Million Metric Tons					
BEGINNING STOCKS						
WORLD TOTAL	9.362	10.222	15.258	18.038	20.111	22.02
CHINA	2.688	2.087	6.181	9.607	12.088	12.85
USA	0.642	0.566	0.729	0.903	0.651	0.98
PRODUCTION						
WORLD TOTAL	25.453	27.844	26.718	26.277	26.238	23.15
INDIA	5.865	6.239	6.205	6.770	6.507	6.27
CHINA	6.400	7.400	7.300	6.929	6.480	5.26
USA	3.942	3.391	3.770	2.811	3.553	2.90
PAKISTAN	1.948	2.311	2.002	2.076	2.305	1.90
BRAZIL	1.960	1.877	1.310	1.734	1.551	1.48
UZBEKISTAN	0.910	0.880	1.000	0.940	0.885	0.86
OTHERS	4.429	5.746	5.131	5.018	4.957	4.50
CONSUMPTION						
WORLD TOTAL	24.611	22.782	23.559	23.883	24.224	24.36
CHINA	9.580	8.635	8.290	7.517	7.517	7.33
INDIA	4.472	4.231	4.762	5.186	5.359	5.52
PAKISTAN	2.170	2.121	2.216	2.476	2.497	2.25
EAST ASIA	1.833	1.780	2.139	2.312	2.533	2.74
EUROPE & TURKEY	1.550	1.498	1.565	1.615	1.584	1.65
BRAZIL	0.958	0.897	0.910	0.862	0.797	0.80
USA	0.849	0.718	0.762	0.773	0.778	0.81
CIS	0.577	0.545	0.581	0.614	0.602	0.60
OTHERS	2.621	2.357	2.335	2.528	2.557	2.68
EXPORTS						
WORLD TOTAL	7.690	9.828	9.986	8.991	7.705	7.36
USA	3.130	2.526	2.836	2.293	2.449	2.23
INDIA	1.085	2.159	1.685	2.014	0.914	1.01
AUSTRALIA	0.545	1.010	1.305	1.037	0.521	0.54
BRAZIL	0.435	1.043	0.938	0.485	0.851	0.77
CFA ZONE	0.476	0.597	0.829	0.974	0.885	1.02
UZBEKISTAN	0.600	0.550	0.653	0.650	0.594	0.53
IMPORTS						
WORLD TOTAL	7.749	9.784	9.606	8.670	7.605	7.36
CHINA	2.609	5.342	4.426	3.075	1.804	1.21
EAST ASIA	1.826	1.997	2.355	2.355	2.631	2.79
EUROPE & TURKEY	0.973	0.725	0.833	1.082	1.010	1.01
BANGLADESH	0.843	0.680	0.631	0.967	0.964	1.04
PAKISTAN	0.314	0.190	0.411	0.247	0.198	0.25
TRADE IMBALANCE 1/ STOCKS ADJUSTMENT 2/						
	0.058	-0.044	-0.380	-0.321	-0.100	0.00
	-0.041	0.018	0.001	0.000	0.000	0.00
ENDING STOCKS						
WORLD TOTAL	10.222	15.258	18.038	20.111	22.024	20.81
CHINA	2.087	6.181	9.607	12.088	12.850	11.98
USA	0.566	0.729	0.903	0.651	0.980	0.85
ENDING STOCKS/MILL USE (%)						
WORLD-LESS-CHINA 3/	54	64	55	49	55	52
CHINA 4/	22	72	116	161	171	164
COTLOOK A INDEX 5/	164	100	88	91	71	

1/ The inclusion of linters and waste, changes in weight during transit, differences in reporting periods and measurement error account for differences between world imports and exports.

2/ Difference between calculated stocks and actual; amounts for forward seasons are anticipated.

3/ World-less-China's ending stocks divided by world-less-China's mill use, multiplied by 100.

4/ China's ending stocks divided by China's mill use, multiplied by 100.

5/ U.S. cents per pound.